



MP6

***KIT PER RUOTE
MILITARI***



cod. 3015416

Ed.09/05



**DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'
CE DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARATION DE CONFORMITE CE
CE - ÜBEREINSTIMMUNG**

GIULIANO S.p.A. - Via Guerrieri, 6 - 42015 Correggio (RE) ITALY

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto:

declare on our own responsibility that the product:

Déclare sous son propre responsabilité que le produit:

erklärt unter ihrer eigenen Verantwortung, daß das Erzeugnis:

Kit per ruote militari
Kit for armoured wheels
Jeu pour roues blindées
Satz für Panzerräder

*Kit per ruote militari **MP6**
cod. 9215926*

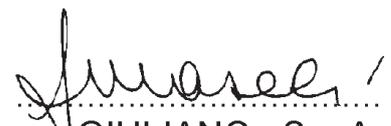
al quale questa dichiarazione si riferisce E' CONFORME ALLE SEGUENTI DIRETTIVE:
to which declaration refers is IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING DIRECTIVES:
au quel cette déclaration se rapporte EST CONFORME AUX DIRECTIVES SUIVANTES:
darauf diese Erklärung Bezug nimmt, mit den folgenden Bestimmungen übereinstimmt:

98/37/CEE - D.P.R. nr. 459 DEL 24/07/96

ed alle Norme:
as well as to the following norms:
ainsi qu'aux normes suivantes:
und folgender Vorschrift gemäß:

EN 292

Correggio, 31/01/06


p. GIULIANO S.p.A.
Il Presidente G. Maselli

Il modello della presente dichiarazione è conforme a quanto previsto nella Norma EN 45014
The model of present declaration is in conformity with directive EN 45014
Le modèle de cette déclaration est conforme à la Norme EN 45014
Das Modell dieser Erklärung übereinstimmt mit der Bestimmung EN 45014

Indice Generale

INTRODUZIONE	Pag. 4
1.0 GENERALITA'	Pag. 4
1.1 Destinazione d'uso	Pag. 4
2.0 NORME GENERALI DI SICUREZZA	Pag. 5
3.0 COMANDI	Pag. 6
4.0 ACCESSORI	Pag. 7
5.0 SMONTAGGIO	Pag. 8
6.0 MONTAGGIO	Pag. 13
7.0 MANUTENZIONE	Pag. 18
7.1 Avvertenze generali	Pag. 18
SCHEMA IDRAULICO	Pag. 19

INTRODUZIONE

Vi ringraziamo per aver acquistato un prodotto della Nostra linea di smontagomme. La macchina è realizzata attraverso l'applicazione dei migliori principi in rispetto al concetto di qualità.

Per un corretto funzionamento e per una lunga durata sarà sufficiente osservare le semplici istruzioni contenute nel presente manuale che dovrà essere letto e compreso nel modo più completo in ogni sua parte.

ANAGRAFICA DELLO SMONTAGOMME

Una completa descrizione del "Modello dello Smontagomme" e il "N.ro di Matricola" faciliterà il servizio della Nostra assistenza e la spedizione di parti di ricambio. Per maggiore chiarezza e comodità ricordiamo i dati del Vostro smontagomme nel riquadro sottostante. Qualora vi fossero delle discordanze fra i dati riportati nel presente manuale e quelli sulla targhetta applicata allo smontagomme, faranno fede quelli sulla targhetta.

COSTRUTTORE

Casa costruttrice _____



Via Guerrieri, 6 - 42015 Correggio - Italy
Tel. 39 522 731111 - Fax 39 522 633109



Indirizzo _____

Type **MP6**

Nr. **00 P 920000** Year **2006**

Il presente manuale costituisce parte integrante del prodotto.
Prima di utilizzare lo smontagomme, leggere attentamente le avvertenze e le istruzioni contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza d'uso e la manutenzione.



Conservare con cura questo manuale per ogni ulteriore consultazione

1.0 GENERALITÀ

1.1 DESTINAZIONE D'USO.

- Lo smontagomme è stato progettato e realizzato esclusivamente per lo smontaggio e il montaggio dei pneumatici dai/sui cerchi.



Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio e quindi irragionevole

- In particolare **il costruttore** non può essere considerata responsabile per eventuali danni causati da usi non esplicitati in questo manuale e quindi impropri, erronei ed irragionevoli.



ATTENZIONE!
IL KIT PER RUOTE MILITARI DEVE ESSERE MONTATO ED UTILIZZATO SOLAMENTE COME ACCESSORIO SULLO SMONTAGOMME S 551 COSTRUITO DALLA DITTA GIULIANO S.p.A. OGNI ALTRO UTILIZZO DEVE ESSERE CONSIDERATO PERICOLOSO

2.0 NORME GENERALI DI SICUREZZA.



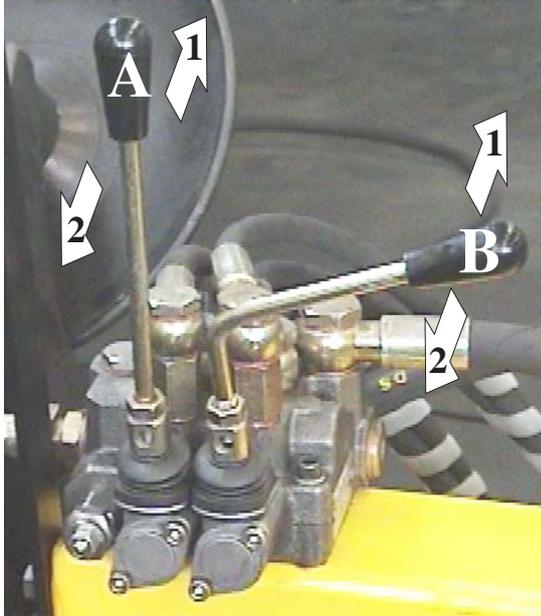
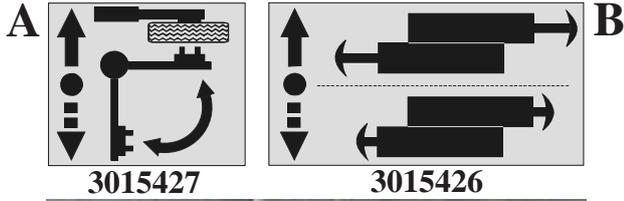
L'uso dello smontagomme è consentito solo ed esclusivamente a personale esperto, appositamente addestrato ed autorizzato.

- Ogni e qualsiasi manomissione o modifica dell'apparecchiatura non preventivamente autorizzate dal costruttore sollevano quest'ultimo da ogni responsabilità per danni derivati o riferibili agli atti suddetti.
- La rimozione o manomissione dei dispositivi di sicurezza comporta la decadenza immediata della garanzia e la violazione delle Norme Europee per la Sicurezza.
- Lo smontagomme è corredato di decalcomanie di istruzione ed avvertenze progettate e realizzate per durare nel tempo. Qualora venissero danneggiate o distrutte, l'utente deve richiederle subito al costruttore utilizzando i codici di pag. 8



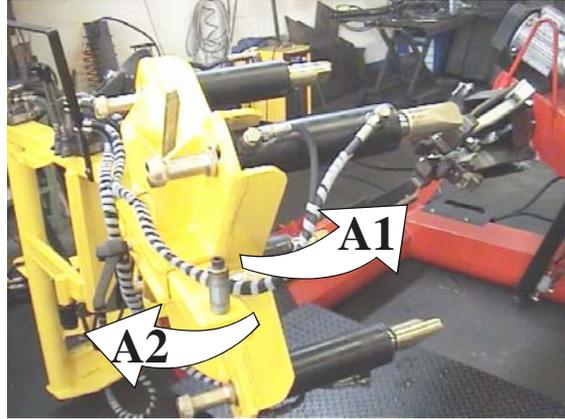
**ATTENZIONE!
PER IL POSIZIONAMENTO E MONTAGGIO, L'INSTALLAZIONE E LA MESSA IN SERVIZIO DELLA
MACCHINA CONSULTARE IL MANUALE DEL S 551 IN DOTAZIONE ALLA MACCHINA.**

3.0 COMANDI

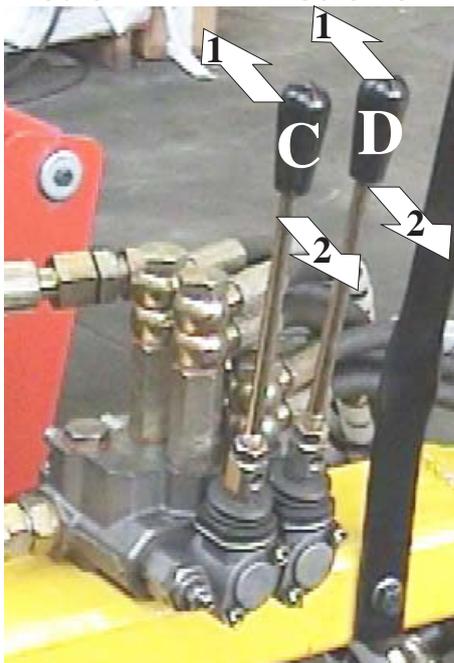
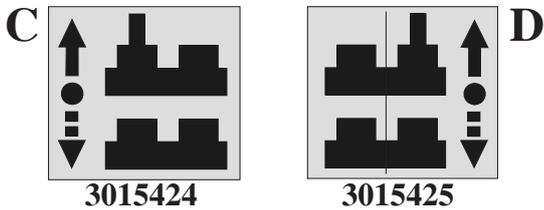
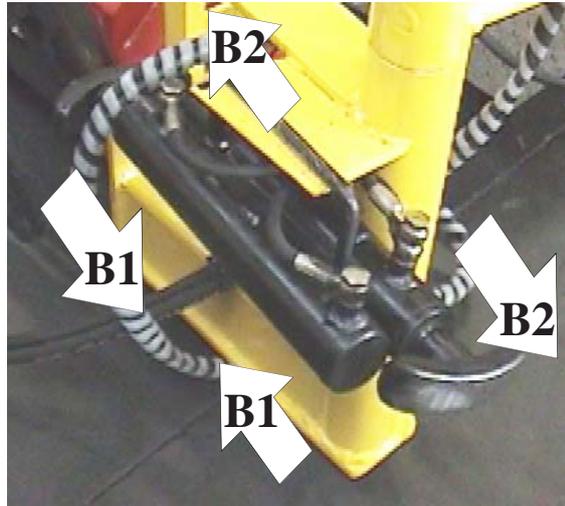


A: apertura e chiusura telaio cilindri
B: estensione e chiusura cilindri deformazione anello

A

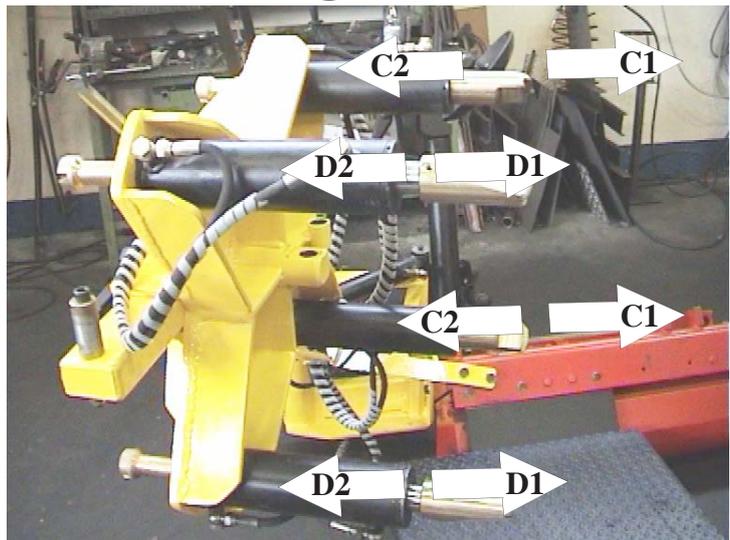


B



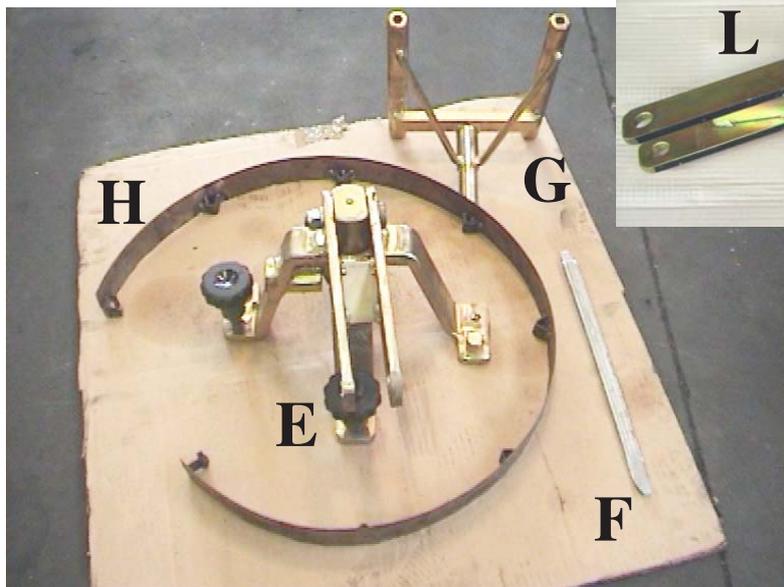
C - D: apertura e chiusura cilindri spintori

C - D



3015428

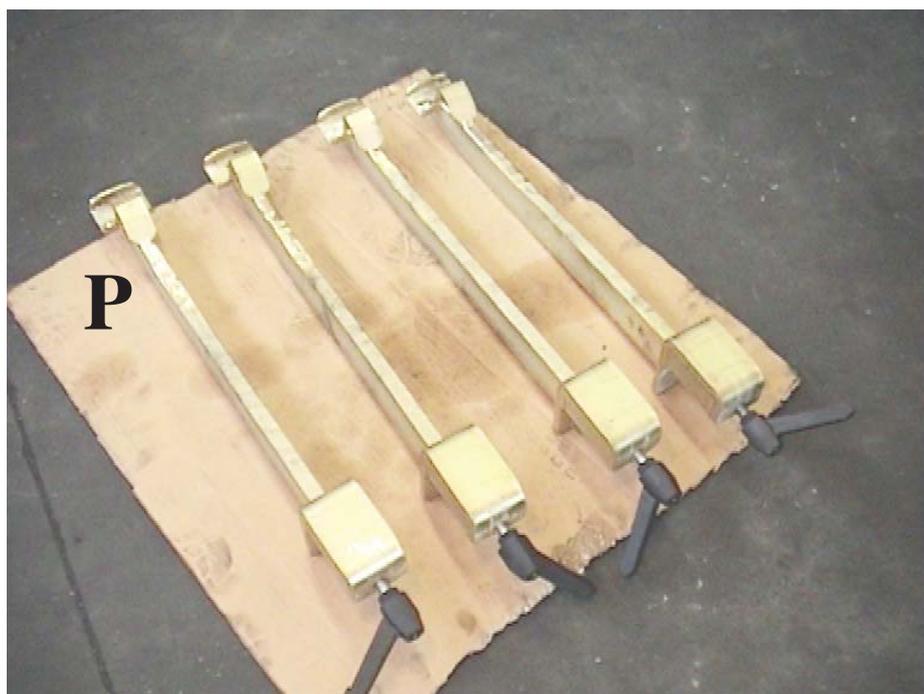
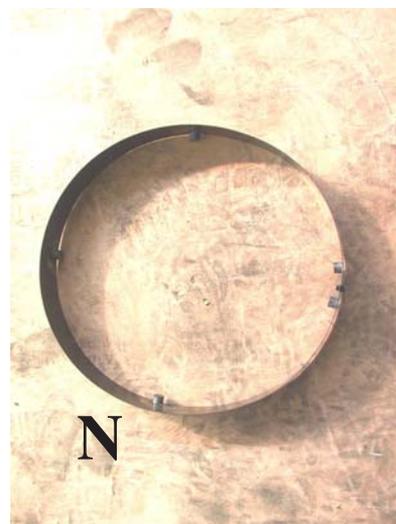
4.0 ACCESSORI



N.B. nel caso in cui si utilizzi la flangia per ruota 16", le griffe della macchina dovranno bloccare all'interno del cerchio indicato dalla freccia in concomitanza dei 4 spacchi apposti per le griffe.

- E - Flangia per ruota 20"
- F - Leva alzatalloni
- G - Staffa centraggio per ruota 20"
- H - Fascia per montaggio anelli per ruota 20"
- L - Flangia per ruota 16"
- M - Staffa centraggio per ruota 16"
- N - Fascia per montaggio anelli per ruota 16"

P - Prolunghe per ruota 16" e 20"



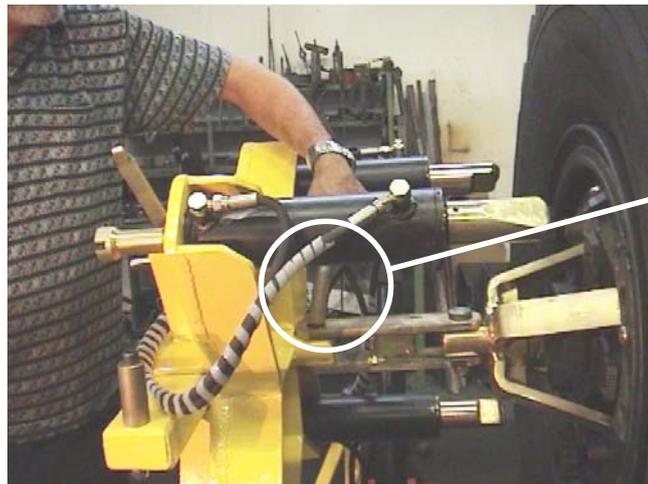
5.0 SMONTAGGIO

5.1) Montare la flangia sul cerchio del pneumatico da smontare.



5.2) Posizionare la ruota sullo smontagomme e serrare le griffe in maniera da bloccare il cerchio.

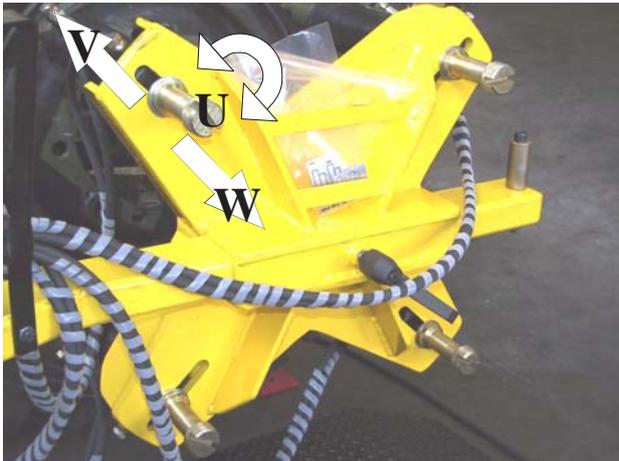
5.3) Posizionare il braccio in maniera da poterlo bloccare assieme alla flangia della ruota tramite il perno P.



ATTENZIONE

Le operazioni di rotazione del telaio cilindri creano potenziali punti di schiacciamento. Controllare che persone od oggetti non siano presenti nel raggio di azione della macchina.

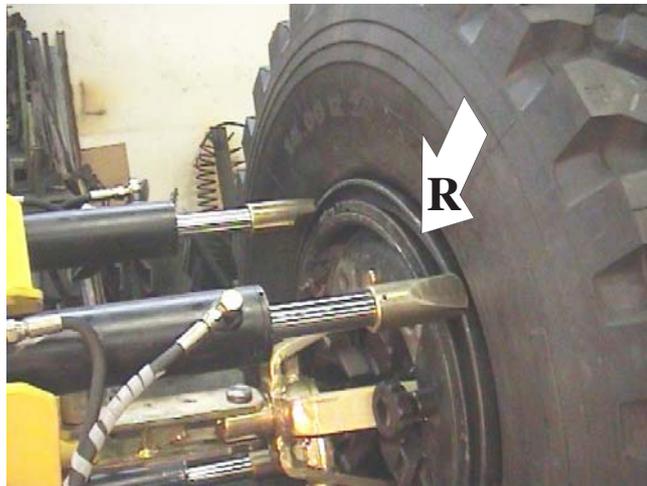
5.4) Per la regolazione del diametro dei cilindri in base a quello del cerchio, occorre svitare il perno U, spostare il cilindro nella direzione V o W e riavvitare il perno U. Ripetere la stessa regolazione per gli altri 3 cilindri. Per controllare l'esatta regolazione fare riferimento al particolare Z.



5.5) Ruotare il pneumatico fino alla posizione nella quale l'anello molla ha la gola in alto posizionato fra i due cilindri, come in foto.



5.6) Servendosi dei comandi C - D (rif. pag 2) azionare i cilindri spintori nella direzione C1 e D1 facendo così pressione sull'anello bordo cerchietto (R).

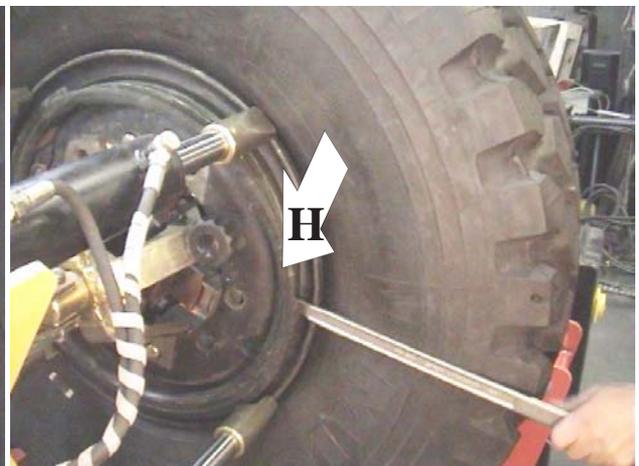
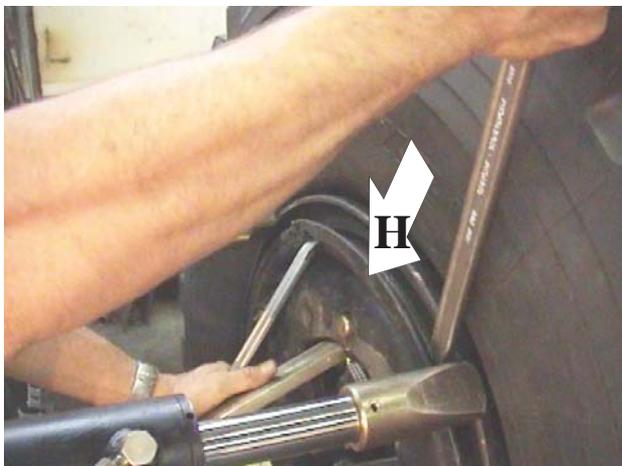


ATTENZIONE!

Le operazioni estensione dei cilindri spintori creano potenziali punti di schiacciamento.

Controllare che persone od oggetti non siano presenti nel raggio di azione della macchina.

5.7) Utilizzando 2 leve togliere l'anello molla H



5.8) Togliere l'anello bordo cerchietto (R) e l'anello tenuta in gomma (I)



5.9) Utilizzando il disco stallonatore della macchina, stallonare il pneumatico in maniera da smontarlo dal cerchio.



ATTENZIONE!

Non tenere il viso vicino al braccio porta utensili mentre lo si "sgancia" per effettuare il ribaltamento.



ATTENZIONE !

La fuoriuscita dei talloni dal cerchio causa la caduta del pneumatico. Verificare sempre che nessuno si trovi accidentalmente nell'area di lavoro.

5.10) Montare le prolunghe (P) in dotazione sulle griffe dello smontagomme e bloccare il pneumatico



ATTENZIONE !

In fase di bloccaggio assicurarsi che le griffe siano posizionate in modo corretto sul pneumatico, onde evitare la caduta della ruota.

5.11) Inserire all'interno dell'anello in gomma del pneumatico la coppia di cilindri per la deformazione dell'anello stesso e, utilizzando il comando **B2** (rif. pag. 2), deformare l'anello.



ATTENZIONE!

Le operazioni estensione dei cilindri di deformazione dell'anello creano potenziali punti di schiacciamento. Occorre fare attenzione al possibile schiacciamento delle mani.

5.12) Utilizzando la fascia in dotazione, agganciare i cilindri utilizzando l'apposita maniglia. Infilare l'altro capo della fascia all'interno del pneumatico, fra l'anello in gomma ed il pneumatico stesso recuperandolo all'esterno del pneumatico dal lato opposto.



5.13) Posizionarsi con il telaio nei pressi del pneumatico, assicurare la fascia al perno del supporto cilindri e, azionando il comando **A2** (rif. pag. 2), allontanarsi lentamente ed a tratti dal pneumatico estraendo in questo modo l'anello in gomma.



ATTENZIONE

Le operazioni di rotazione del telaio cilindri creano potenziali punti di schiacciamento. Controllare che persone od oggetti non siano presenti nel raggio di azione della macchina.



ATTENZIONE

La fuoriuscita dell'anello può creare pericolo, non operare nelle vicinanze del pneumatico

6.0 MONTAGGIO

6.1) Posizionare l'anello in gomma sulle prolunghe delle griffe come nella foto.



6.2) Inserire all'interno dell'anello i cilindri per la deformazione dell'anello stesso e azionando il comando B2 (rif. pag. 2) allargare l'anello in gomma. Utilizzando la fascia in dotazione agganciare i cilindri e l'altro capo della fascia al telaio dei cilindri stessi.



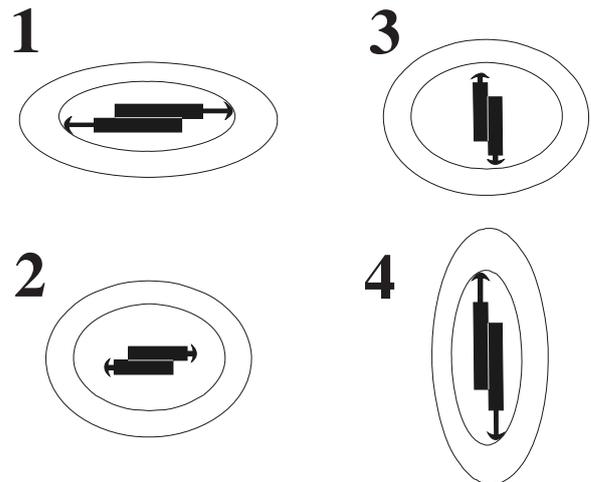
ATTENZIONE!

Le operazioni estensione dei cilindri di deformazione dell'anello creano potenziali punti di schiacciamento. Occorre fare attenzione al possibile schiacciamento delle mani.

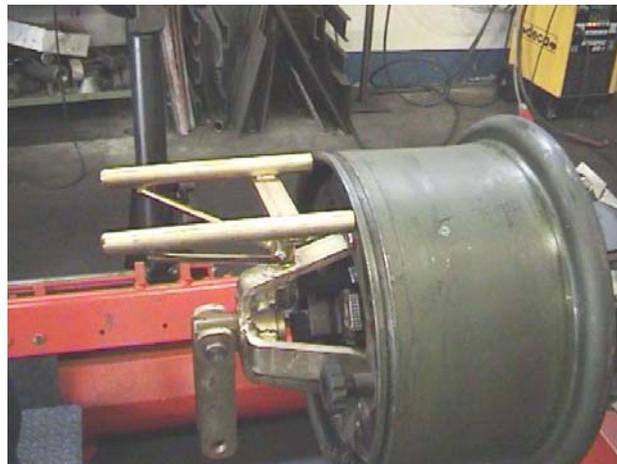
6.3) Lubrificare l'anello e utilizzando il comando A2 (rif. pag. 2) trascinare l'anello all'interno del pneumatico fino alla posizione indicata nella foto. (l'anello deve rimanere all'interno del pneumatico senza l'ausilio di forze esterne).



6.4) Riportare i cilindri in posizione iniziale fig. 2 (completamente chiusi) e ruotarli di 90° fig. 3 all'interno dell'anello in gomma. Agendo sul comando **B2** (rif. pag. 2) allargare i cilindri fig. 4 in maniera da fare cadere l'anello all'interno del pneumatico.



6.5) Togliere il pneumatico con all'interno l'anello in gomma dalla macchina, smontare le prolunghe delle griffe e posizionare il cerchio sulla macchina con la staffa di centraggio inserita nella flangia ruota.



ATTENZIONE!

In fase di bloccaggio assicurarsi che le griffe siano posizionate in modo corretto sul cerchione, onde evitare la caduta della ruota.

6.6) Posizionare il pneumatico sul cerchio servendosi della staffa di centraggio.



6.6) Utilizzando, prima i cilindri e poi il disco stallonatore, spingere il pneumatico completamente sul cerchio.



ATTENZIONE!

Le operazioni estensione dei cilindri spintori creano potenziali punti di schiacciamento. Controllare che persone od oggetti non siano presenti nel raggio di azione della macchina.



ATTENZIONE!

Non tenere il viso vicino al braccio porta utensili mentre lo si "sgancia" per effettuare il ribaltamento.



6.7) Inserire la fascia in acciaio fra il pneumatico ed il cerchio



6.8) Montare l'anello di tenuta in gomma facendo attenzione ad inserirlo correttamente contro il pneumatico per aumentare la tenuta. Montare di seguito l'anello bordo cerchio.



6.9) Posizionare l'anello molla fra i 4 pistoni del telaio e utilizzando il comando A1 (rif. pag. 2) ruotare il telaio verso il pneumatico e bloccarlo sulla flangia della ruota attraverso il perno.



ATTENZIONE

Le operazioni di rotazione del telaio cilindri creano potenziali punti di schiacciamento. Controllare che persone od oggetti non siano presenti nel raggio di azione della macchina.

6.10) Agendo sul comando C1-D1 (rif. pag. 2) fare pressione sull'anello bordo cerchio. Togliere la fascia in acciaio.



ATTENZIONE!

Le operazioni estensione dei cilindri spintori creano potenziali punti di schiacciamento. Controllare che persone od oggetti non siano presenti nel raggio di azione della macchina.

4.11) Utilizzando una leva alza talloni ed un martello in plastica bloccare l'anello molla nella gola del cerchio.



6.12) Ruotare il telaio verso l'esterno agendo sul comando A2, (rif. pag. 2) in maniera da liberare il pneumatico montato, togliere la flangia dal cerchio.



ATTENZIONE

Le operazioni di rotazione del telaio cilindri creano potenziali punti di schiacciamento. Controllare che persone od oggetti non siano presenti nel raggio di azione della macchina.



ATTENZIONE

Le operazioni di sgancio del cerchio dall'autocentrante possono creare situazioni di pericolo. Controllare che persone od oggetti non siano presenti nel raggio di azione della macchina.

7.0 MANUTENZIONE

7.1 Avvertenze generali

La manutenzione è sempre vietata a personale non autorizzato

- La manutenzione regolare, come da istruzioni, è fondamentale per un corretto funzionamento e una lunga durata dello smontagomme
- Se la manutenzione non viene effettuata regolarmente, il funzionamento e l'affidabilità della macchina possono essere compromesse, a rischio sia dell'operatore che di terzi.



Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, disinserire l'allacciamento elettrico

Le parti difettose devono essere sostituite esclusivamente da personale esperto e con pezzi originali.

La rimozione o manomissione dei dispositivi di sicurezza comporta una violazione delle Norme Europee per la Sicurezza sul Lavoro.



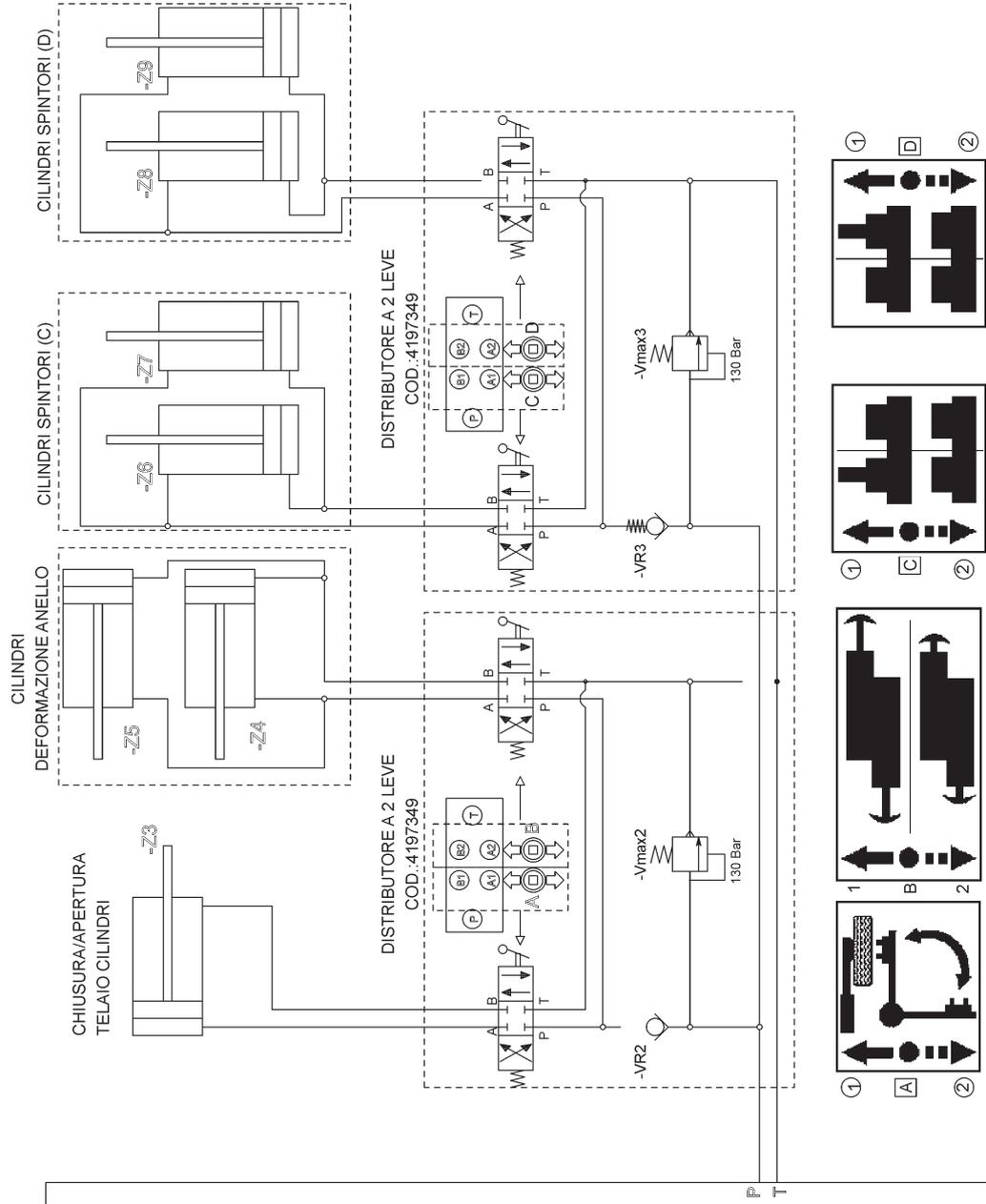
In particolare la *il costruttore* non è imputabile per reclami derivanti dall'uso di ricambi non originali o per danni causati dalla rimozione o manomissione dei sistemi di sicurezza.

Al raggiungimento di 23.000 cicli di lavoro e comunque non oltre 10 anni dalla data di installazione e messa in servizio, lo smontagomme dovrà essere revisionato in tutte le sue parti da personale autorizzato.

OPERAZIONI DI MANUTENZIONE:

- Pulire **settimanalmente** i carrelli con nafta per evitare la formazione di sporcizia e ingrassare le guide di scorrimento dei carrelli stessi
- Effettuare **almeno ogni 30 giorni** le seguenti operazioni:
 - **Controllare** periodicamente il livello olio della centralina oleodinamica, mediante l'apposita asta posta sotto il tappo della centralina stessa. Se necessario, rabboccare con olio ESSO NUTO H 46 od equivalenti (es. : AGIP OSO 46, SHELL TELLUS OIL 46, MOBIL DTE 25, CASTROL HYPIN AWS 46, CHEVRON RPM EP HYDRAULIC OIL 46, BP ENERGOL HLP.

SCHEMA IDRAULICO





GIULIANO S.p.A.

Via Guerrieri, 6 - 42015 CORREGGIO - ITALY
Tel. +39. 522. 73.11.11 - Fax. +39. 522. 63.31.09
E-mail: giuliano@giuliano.it
<http://www.giuliano.it>